

United Nations

Nations Unies

UNRESTRICTED

GENERAL
ASSEMBLY

ASSEMBLEE
GENERALE

A/C.2/W.8
19 November 1948
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Dual Distribution

ВТОРОЙ КОМИТЕТ

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОМОЩЬ ДЛЯ ЭКОНОМИЧЕСКОГО
РАЗВИТИЯ

Проект резолюции, принятый Вторым комитетом

19 ноября 1948 г.

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

1. ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ меры, принятые Генеральной Ассамблеей в связи с оказанием технической помощи (резолюции 52 (I) и 58 (I) от 14 декабря 1946 г.) и Экономическим и Социальным Советом (резолюции 27 (IV) и 51 (IV) от 28 марта 1947 г., 96 (V) от 12 августа 1947 г., 139 А (VII) от 26 августа 1948 г. и 149 С (VII) от 27 августа 1948 г.); и

2. СЧИТАЯ, что

а) способствование созданию условий , соответствующих экономическому и социальному прогрессу и развитию, является одной из главных целей, выраженных в Уставе Организации Объединенных Наций;

б) недостаточность помощи.. посредством предоставления экспертов, а также технической организации входят в число факторов, препятствующих экономическому развитию малоразвитых районов;

о) Организация Объединенных Наций может оказать эффективную и своевременную помощь, в связи с этим, в деле осуществления цели, выраженной в главах IX и X Устава;

3. ПОСТАНОВЛЯЕТ ассигновать необходимые средства для того, чтобы Генеральный Секретарь мог выполнять ниже следующие функции в сотрудничестве со специализированными учреждениями, когда его об этом будут просить правительства государств, состоящих членами Организации Объединенных Наций:

- а) образование международных групп, состоящих из экспертов, командированных Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями, или через их посредство, для консультирования соответствующих правительств в связи с их планами экономического развития, причем создание этих групп не явится, само собой разумеется, препятствием к привлечению отдельных лиц или групп экспертов от Организации Объединенных Наций или от специализированных учреждений по вопросам, входящим в круг деятельности соответствующих специализированных учреждений;
- б) подготовка за границей экспертов для мало-развитых стран посредством предоставления уроженцам этих стран стипендий для изучения условий в тех странах или учреждениях, которые в соответствующих отраслях знания достигли высокого уровня технической компетентности;

с) подготовка местных технических работников в пределах самих малоразвитых стран, путем организации посещения этих стран экспертами по различным аспектам экономического развития для инструктирования местного персонала и для оказания помощи в деле организации технических учреждений;

д) предоставление всего необходимого для оказания помощи правительствам, по их просьбе, в деле обеспечения их необходимым техническим персоналом, оборудованием и снабжением и организация такого иного обслуживания, какое может быть желательным в целях способствования экономическому развитию, включая организацию семинаров по специальным проблемам экономического развития и обмен текущей информацией относительно технических проблем экономического развития.

ПОРУЧАЕТ Генеральному Секретарю принять на себя выполнение функций, перечисленных в пункте 3, в согласии с заинтересованными правительствами, в соответствии с требованиями, получаемыми от правительств, с учетом в соответствии географических особенностей и/со следующими руководящими принципами:

а) размер обслуживания и финансовые условия, на которых оно предоставляется различным правительствам, определяется Генеральным Секретарем и подвергается пересмотру Экономическим и Социальным Советом на каждой его сессии;

- в) обслуживание, типов, перечисленных в пункте 3, подлежащее предоставлению каждой стране, определяется соответствующим правительством;
- с) страны, обращающиеся с просьбой об оказании им помощи, должны заранее провести возможно большую работу для определения характера и объема подлежащей разрешению проблемы;
- а) подлежащая оказанию техническая помощь:
- (i) не должна служить средством для иностранного экономического и политического вмешательства во внутренние дела соответствующей страны и не должна быть сопряжена с выдвиганием условий политического характера;
 - (ii) должна предоставляться исключительно через посредство правительств (iii) должна быть рассчитана на удовлетворение потребностей соответствующей страны;
 - (iv) должна быть предоставлена по возможности в той форме, какая окажется желательной для данной страны и (v) должна отвечать высоким требованиям в качественном и техническом отношении;
- е) суммы, ассигнованные на выполнение функций, указанных в пункте 3, не должны тратиться на выполнение функций или предоставление обслуживания, которые лежат на особой ответственности какого-либо специализированного учреждения, за исключением

тех случаев, когда об этом достигнуто соглашение с административным главой этого учреждения.

5. ПРЕДЛАГАЕТ Генеральному Секретарю представлять на каждой сессии Экономического и Социального Совета доклад о мерах, принятых им для осуществления положений настоящей резолюции, и

6. РЕКОМЕНДУЕТ Экономическому и Социальному Совету на каждой сессии подвергать рассмотрению меры, принятые по исполнению настоящей резолюции, а когда это окажется нужным, выработать рекомендации относительно руководящих принципов и бюджетных мероприятий, подлежащих принятию Генеральной Ассамблеей для выполнения функций, установленных настоящей резолюцией.
